

**EIFFEL**EIFFEL MŰHELYHÁZ  
EIFFEL ART STUDIOS**OPERA**MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ  
HUNGARIAN STATE OPERA**MVM**  
**PIKOLÓPROGRAM**

2025. december 21., vasárnap 14:30 | 21 December 2025, Sunday 2:30 p.m.

*Wolfgang Amadeus Mozart***PARÁZSFUVOLÁCSKA***The Magic Flute for Children*Daljáték két részben, egy szünettel, magyar nyelven, magyar és angol felirattal | *Singspiel in two parts, with one intermission, in Hungarian, with Hungarian and English subtitle*

Szövegíró *Librettist* **EMANUEL SCHIKANEDER**  
A keretjáték szövegét írta *Paraphrased by* **LACKFI JÁNOS**

Karmester *Conductor* **TEREMI DÁRIUS**

Rendező *Director* **TORONYKÓY ATTILA**  
Látványtervező *Set and costume designer* **JUHÁSZ KATALIN**  
Cirkusz-szakértő, koreográfus *Choreographer* **VINCZE TÜNDE**  
Magyar szöveg *Hungarian translation by* **HARSÁNYI ZSOLT, FISCHER SÁNDOR**

Az Éj királynője *The Queen of the Night*

Sarastro **DANI DÁVID**  
Tamino **UJVÁRI GERGELY**  
Pamina **LŐRINCZ JUDIT**  
Papageno **TOPOLÁNSZKY LAURA**  
Papagena **DOBÁK ATTILA**  
Monostatos **ANIJA LOMBARD** (operastúdió)  
**BALCZÓ PÉTER**  
Porondmester *Ringmaster* **SZVÉTEK LÁSZLÓ** (kamaraénekes *Kammersänger*)  
1. gyermek *First child* **SZABÓ VERONIKA**  
2. gyermek *Second child* **MELKOVICS LORETTA**  
3. gyermek *Third child* **MARSCHALKÓ LUJZA**

Művészeti igazgató *Artistic director* **ALMÁSI-TÓTH ANDRÁS**  
Karigazgató *Chorus director* **CSIKI GÁBOR**  
A Gyermekkar vezetője  
*Head of the Children's Chorus* **HAJZER NIKOLETT**  
Zenekar-igazgató *Orchestra director* **TÓTH SÁMUEL CSABA**

Közreműködik a MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA ÉS ÉNEKKARA, VALAMINT A VINCZE TÜNDE PRODUKCIÓ LÉGTORNÁSZAI ÉS A NEW STEP FITNESS AKROBATÁI  
*Featuring THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA AND CHORUS, AS WELL AS THE AERIALISTS OF VINCZE TÜNDE PRODUCTION AND THE ACROBATS OF NEW STEP FITNESS*